



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 994 307 061  
Organisasjonsform: Eierseksjonssameie  
Foretaksnavn: SAMEIET HELMERS HUS I  
Forretningsadresse: Malmbryggen  
Vestre gate 2  
4836 ARENDAL

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Monica Nysted  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 24.04.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 16.05.2025



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt	1	1 009 073	921 017
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 009 073</b>	<b>921 017</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	2	100 706	100 995
Annen driftskostnad	3,4,5	1 624 903	986 071
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 725 608</b>	<b>1 087 066</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-716 535</b>	<b>-166 050</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		19 212	7 953
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>19 212</b>	<b>7 953</b>
Annen rentekostnad		48 090	9 982
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>48 090</b>	<b>9 982</b>
<b>Netto finans</b>		<b>28 878</b>	<b>2 030</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-745 414</b>	<b>-168 078</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-745 414</b>	<b>-168 078</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-745 413</b>	<b>-168 080</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-745 413	-168 080
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-745 413</b>	<b>-168 080</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		119 864	146 887
Sum fordringer		119 864	146 887
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		128 705	946 143
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		128 705	946 143
Sum omløpsmidler		248 568	1 093 030
SUM EIENDELER		248 568	1 093 030
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		-793 937	-48 524
Sum opptjent egenkapital		-793 937	-48 524
Sum egenkapital	6	-793 937	-48 524
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Gjeld til kredittinstitusjoner	7	900 212	979 657
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>900 212</b>	<b>979 657</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>900 212</b>	<b>979 657</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		85 006	70 653
Skyldige offentlige avgifter		5 474	4 101
Annen kortsiktig gjeld		51 812	87 143
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>142 293</b>	<b>161 897</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 042 505</b>	<b>1 141 554</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>248 568</b>	<b>1 093 030</b>



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 410810

**Enheten**

Organisasjonsnummer: 994 307 061  
Organisasjonsform: Eierseksjonssameie  
Foretaksnavn: SAMEIET HELMERS HUS I  
Forretningsadresse: Malmbryggen  
Vestre gate 2  
4836 ARENDAL

**Regnskapsår**

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

**Konsern**

Morselskap i konsern: Nei

**Regnskapsregler**

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**

Bekreftet av representant for selskapet: Monica Nysted  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 24.04.2024

**Grunnlag for avgivelse**

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 04.06.2024



Organisasjonsnr: 994 307 061  
SAMEIET HELMERS HUS I

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt	1	1 009 073	921 017
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 009 073</b>	<b>921 017</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	2	100 706	100 995
Annen driftskostnad	3, 4, 5	1 624 903	986 071
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 725 608</b>	<b>1 087 066</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-716 535</b>	<b>-166 050</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		19 212	7 953
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>19 212</b>	<b>7 953</b>
Annen rentekostnad		48 090	9 982
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>48 090</b>	<b>9 982</b>
<b>Netto finans</b>		<b>28 878</b>	<b>2 030</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-745 414</b>	<b>-168 078</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-745 414</b>	<b>-168 078</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-745 413</b>	<b>-168 080</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-745 413	-168 080
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-745 413</b>	<b>-168 080</b>



Organisasjonsnr: 994 307 061  
SAMEIET HELMERS HUS I

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		119 864	146 887
Sum fordringer		119 864	146 887
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		128 705	946 143
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		128 705	946 143
Sum omløpsmidler		248 568	1 093 030
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>248 568</b>	<b>1 093 030</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		-793 937	-48 524
Sum opptjent egenkapital		-793 937	-48 524
Sum egenkapital	6	-793 937	-48 524
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	7	900 212	979 657
Sum annen langsiktig gjeld		900 212	979 657
Sum langsiktig gjeld		900 212	979 657
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		85 006	70 653
Skyldige offentlige avgifter		5 474	4 101



Annen kortsiktig gjeld	51 812	87 143
Sum kortsiktig gjeld	142 293	161 897
Sum gjeld	1 042 505	1 141 554
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>248 568</b>	<b>1 093 030</b>



Organisasjonsnr: 994 307 061  
SAMEIET HELMERS HUS I

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
2

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

Fordringer

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp



Beholdning av egne aksjer                      Antall                      Pålydende                      Andel av aksjek.

**Note**

**Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer**

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

**Mer om lån og sikkerhetsstillelse**



## Resultatregnskap 2023

	Note	Regnskap 2023	Regnskap 2022	Budsjett 2023
<b>Inntekter</b>				
Inntekter fellesutgifter		806 772	733 494	806 784
Inntekter a-konto		32 164	42 450	86 400
Innbetalt tv og internett		159 888	133 920	139 680
Andre innbetalinger	1	10 249	11 153	10 000
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 009 073</b>	<b>921 017</b>	<b>1 042 864</b>
<b>Driftskostnader</b>				
Lønnskostnader	2	100 706	100 995	108 857
Revisjonshonorar	3	8 125	7 500	8 500
Årskontigent boligbyggelag		7 200	7 200	7 200
Forretningsførerhonorar bbl		72 180	67 776	72 179
Kommunale avgifter		122 313	105 259	120 000
Tv og internett utgifter		157 625	133 672	139 680
Forsikring		51 866	45 997	44 000
Vedlikehold	4	962 519	355 265	94 000
Elektrisk energi		198 096	209 218	186 400
Andre driftskostnader	5	44 979	54 184	131 048
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>1 725 608</b>	<b>1 087 066</b>	<b>911 864</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-716 535</b>	<b>-166 050</b>	<b>131 000</b>
<b>Finansinntekt- og kostnad</b>				
Renteinntekter		19 212	7 953	4 000
Rentekostnad		48 090	9 982	50 000
Avdrag		0	0	85 000
<b>Resultat av finansinntekt- og kostnad</b>		<b>28 878</b>	<b>2 030</b>	<b>131 000</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-745 413</b>	<b>-168 080</b>	<b>0</b>
Overført opptjent egenkapital		-745 413	-168 080	0
<b>Sum disponert</b>		<b>-745 413</b>	<b>-168 080</b>	<b>0</b>



**Balanse**

	Note	Balanse 31.12.23	Balanse 31.12.22
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
Varige driftsmidler			
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		119 864	146 887
Innestående på driftskonto		128 705	946 143
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>248 568</b>	<b>1 093 030</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>248 568</b>	<b>1 093 030</b>

104 Sameiet Helmers Hus I



## Balanse

	Note	Balanse 31.12.23	Balanse 31.12.22
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Oppjent egenkapital		-793 937	-48 524
<b>Sum egenkapital</b>	<b>6</b>	<b>-793 937</b>	<b>-48 524</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Annen langsiktig gjeld	7	900 212	979 657
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>900 212</b>	<b>979 657</b>
Forskuddsbetalt felleskostnader		4 972	0
Leverandørgjeld		85 006	70 653
Skyldig off. avgifter		5 474	4 101
Påløpt lønn, honorarer og feriepenger		7 558	7 509
Annen kortsiktig gjeld		39 282	79 634
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>142 293</b>	<b>161 897</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 042 505</b>	<b>1 141 554</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>248 568</b>	<b>1 093 030</b>

Sameiet Helmers Hus I

Grimstad, 25.03.2024

Monica Nysted  
Styreleder

Vidar J Rønningen  
Styremedlem

Sigrid Gunstensen  
Styremedlem

104 Sameiet Helmers Hus I



## Noter Sameiet Helmers Hus I

### Note 0 - Regnskapsprinsipper

Sameiets årsregnskap er satt opp i samsvar med regnskapsloven, samt god regnskapsskikk for små foretak. Forutsetningen for fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet dette året er satt opp under denne forutsetningen.

Det foreligger et vedlikeholdsbehov og dette bør sjekkes nærmere ved kjøp av leilighet

Regnskapsloven stiller strenge krav til hvordan et regnskap skal føres og presenteres. Dette innebærer blant annet at man må gi informasjon i form av noter. På denne siden presenteres sameiets tilhørende noter.

### Note 1 - Andre innbetalinger

	2023	2022
3695 Leieinntekter utleie av festlokale og hybler	10 249	11 153
<b>Sum</b>	<b>10 249</b>	<b>11 153</b>

### Note 2 - Lønnskostnader

	2023	2022
5120 Ekstrahjelp	48 638	48 829
5150 Opptjente feriepenger	6 624	6 581
5300 Styrehonorar	33 000	33 000
5400 Arbeidsgiveravgift	11 510	11 657
5401 Arb.giv.avg.avs.feriepenger	934	928
<b>Sum</b>	<b>100 706</b>	<b>100 995</b>

Sameiet har ingen faste ansatte.

Sameiet er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.

### Note 3 - Revisjonshonorar

	2023	2022
6700 Revisjon	8 125	7 500
<b>Sum</b>	<b>8 125</b>	<b>7 500</b>

Revisjonshonoraret er i sin helhet knyttet til revisjon.



## Noter Sameiet Helmers Hus I

### Note 4 - Vedlikehold

	2023	2022
6601 Vedlikehold Bygg	15 044	40 459
6602 Vedlikehold Elektro	81 014	49 221
6603 Vedlikehold Rør	1 530	8 541
6604 Vedlikehold Utvendig	24 436	2 847
6605 Vedlikehold Heis	20 508	19 648
6606 Vedlikehold Garasjer	28 625	56 078
6611 Per. vedlikehold Bygg	700 000	0
6612 Per.vedlikehold Elektro	91 363	0
6614 Per. vedlikehold Utvendig	0	178 471
<b>Sum</b>	<b>962 519</b>	<b>355 265</b>

Sameierne er forpliktet til dekke løpende vedlikehold ved ekstra innbetaling når vedlikeholds behovet er tilstede. Det er ikke foretatt noen avsetning i regnskapet for jevnlig maling eller for mindre forefallende arbeid.

### Note 5 - Andre driftskostnader

	2023	2022
6360 Renhold, sanitærartikler	696	1 184
6390 Anticimex, Container	3 656	3 635
6619 Andre driftskostnader	14 290	24 063
6620 Snørydding	7 390	4 786
6621 Alarmkostnader	7 219	4 108
7710 Kostnader vedr. styrearbeid	1 276	5 652
7720 Årsmøte	7 288	6 277
7770 Bank- og kortgebyr, betalingsg	2 984	2 935
7771 Termingebyr langsiktig gjeld	180	1 545
<b>Sum</b>	<b>44 979</b>	<b>54 184</b>

### Note 6 - Egenkapital

	Regnskap 2023	Regnskap 2022
Annen egenkapital 01.01	-48 524	119 556
Årets resultat	-745 413	-168 080
<b>Sum egenkapital 31.12</b>	<b>-793 937</b>	<b>-48 524</b>

Balansen i årsregnskapet viser negativ egenkapital, dvs at eiendelenes balanseførte verdi er lavere enn balanseført verdi av gjelden. Sameierne dekker de løpende forpliktelsene i sameiet. Det er tatt opp lån til utbedring av nødvendig vedlikehold.



Noter Sameiet Helmers Hus I

**Note 7 - Annen langsiktig gjeld**

<b>Kreditor:</b>	<b>Nordea Bank Norge ASA</b>
Formål:	Vedlikegold bygning
<b>Lånenummer:</b>	<b>60308115979</b>
Lånetype:	Annuitet
Opptaksår:	2022
Rentesats:	5.90 %
Betingelser:	Flytende
Beregnet innfridd:	30.09.2032
Opprinnelig lånebeløp:	1 000 000
Lånesaldo 01.01:	979 657
Avdrag i perioden:	74 789
<b>Lånesaldo 31.12:</b>	<b>904 868</b>

**Annen langsiktig gjeld**

	<b>Ant. andeler</b>	<b>Andel gjeld 31.12</b>	<b>Sum fellesgjeld</b>
Antall andeler, andel gjeld og sum av fellesgjeld lån 60308115979	7	46 010	322 070
	8	38 342	306 736
	9	30 673	276 057



Resultat og balanse med noter for Sameiet Helmers Hus I.

Dokumentet er signert elektronisk av:

**For Sameiet Helmers Hus I**

Styreleder	Monica Nysted (sign.)	27.03.2024
Styremedlem	Sigrid Gunstensen (sign.)	26.03.2024
Styremedlem	Vidar J Rønningen (sign.)	26.03.2024



Til årsmøtet i Sameiet Helmers Hus I

## Uavhengig revisors beretning

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Sameiet Helmers Hus I som består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av sameiets finansielle stilling per 31. desember 2023, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av sameiet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Øvrig informasjon

Styret (ledelsen) er ansvarlig for øvrig informasjon som er publisert sammen med årsregnskapet. Øvrig informasjon omfatter budsjettall som er presentert sammen med årsregnskapet. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt øvrig informasjon ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til sameiets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan

PricewaterhouseCoopers AS, Kystveien 14, NO-4841 Arendal

T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, [www.pwc.no](http://www.pwc.no)

Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Arendal, 25. mars 2024  
**PricewaterhouseCoopers AS**

Lars Ole Lindal  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

**Signers:**

<b>Name</b>	<b>Method</b>	<b>Date</b>
Lindal, Lars Ole	BANKID	2024-03-26 16:02

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.